

Warning Concerning Copyright Restrictions

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyright material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction not be "used for any purposes other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that use may be liable for copyright infringement.



SPANISH 101

LECCIÓN 1
TEXTBOOK

LECCIÓN

¿Cómo es tu horario?

In this lesson, you'll focus on daily routines and schedules. You will also

- ◆ describe, ask, and answer questions and make comparisons related to people's daily routines
- ◆ talk about time and the days of the week
- ◆ learn how to form the singular forms of present-tense verbs
- ◆ learn to express when and how often you do something



Before beginning this lesson, look over the **Intercambio** activity on pages 52–53. This is the activity you will be working toward throughout the lesson.

En una cafetería en México, D.F. (Quecas = Quesadillas)





IDEAS PARA EXPLORAR

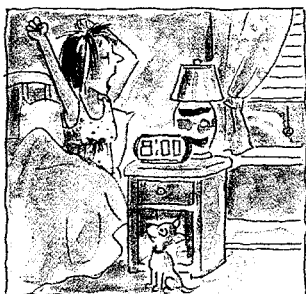
La vida de todos los días

VOCABULARIO

¿Cómo es una rutina?

Talking About Daily Routines

El horario de Elena Chávez, estudiante de biología en la Universidad de Miami.



1. Elena **se levanta** temprano.



2. **Hace** ejercicio aeróbico.



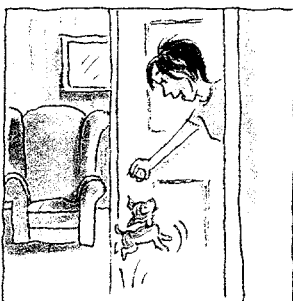
3. **Desayuna** café con leche.



4. **Asiste** a clase.



5. **Trabaja** en un laboratorio por la tarde.



6. **Regresa** a casa.



7. **Da** un paseo con su perro Duque.



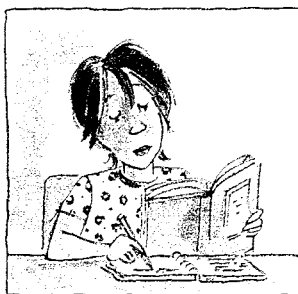
8. **Juega** con el perro.



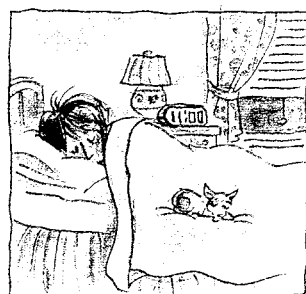
9. **Come** pizza en casa.



10. **Lee** su correo electrónico.

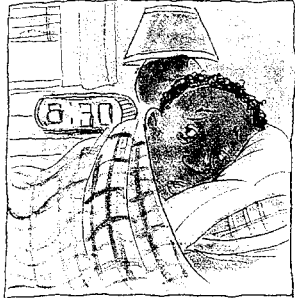


11. **Estudia** mucho.



12. **Se acuesta** a las 11.00.

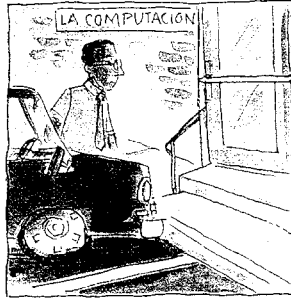
El horario de Tomás Menéndez, diseñador (*designer*) de software y estudiante de noche en la Universidad de Santo Domingo.



1. Tomás **se despierta** tarde.



2. **Lee** el periódico.



3. **Va** en carro a la oficina La Computación.



4. **Habla** por teléfono.



5. **Almuerza** con una amiga.



6. **Sale** de la oficina.



7. **Asiste** a una clase.



8. **Duerme** en clase.



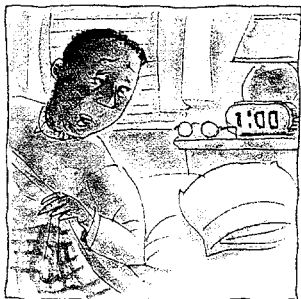
9. **Cena** con dos amigos.



10. **Mira** la televisión en casa.



11. **Escucha** música y **estudia**.



12. **Se acuesta** muy tarde.

Consejo práctico

Although learning how to speak is the goal of many students of Spanish, acquisition of a language is actually dependent on opportunities to hear or read language in context. For this reason, in *¿Sabías que...?* you always begin learning new vocabulary or grammar by listening to or reading the new items in context.

Vocabulario útil

¿Cuándo?	When?		
por la mañana	in the morning	temprano	early
por la tarde	in the afternoon	tarde	afternoon; late
por la noche	in the evening, at night		
Otros términos	Other Terms		
los mensajes	(e-mail) messages	navegar la Red	to surf the Net
enviar (envío), mandar	to send	recibir	to receive

Note in the **Vocabulario útil** box above that the word **tarde** as a noun means *afternoon* (*la tarde*), and as an adverb means *late*. (**Tomás se despierta tarde.**)

ACTIVIDAD A El horario de Elena

Look at the drawings of Elena on page 32. As your instructor describes each one, give the number of the drawing.

MODELO PROFESOR(A): Elena hace ejercicio aeróbico.
ESTUDIANTE: Número dos.

1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12...

ACTIVIDAD B El horario de Tomás

Look at the drawings of Tomás on page 33. As your instructor describes each one, give the number of the drawing.

1... 2... 3... 4... 5... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12...

ACTIVIDAD C ¿Cierto o falso?

Look again at the pictures of Elena and Tomás on pages 32–33 and listen as your instructor reads statements about them. Is each statement **cierto** or **falso**? Correct the false statements.

MODELOS PROFESOR(A): En el número ocho, Tomás duerme en clase.
ESTUDIANTE: Cierto.

PROFESOR(A): En el diez, Elena come.

ESTUDIANTE: Falso. Elena lee su correo electrónico.

Elena: 1... 2... 3... 4... 5... 6...

Tomás: 1... 2... 3... 4... 5... 6...

C

G R

¿Tral

As

Why ar
preced
verbs a
verbs, &
about tl
For nov
which v
se. ¡OJ
does no
Él and
she.

(Ella
She

(Él) S
He g

COMUNICACIÓN

ACTIVIDAD D ¿Y otra persona?

With what you know now, how many things can you say about another person's daily routine? Using the vocabulary for daily routines, present five statements to the class about someone you all know. The class will decide if you are correct or not. Here are some suggestions, but feel free to use other people.

el presidente de los Estados Unidos
la primera dama (*First Lady*)
un actor o una actriz
el profesor (la profesora)
un(a) estudiante de esta clase

MODELO El presidente de los Estados Unidos se levanta temprano todos los días.

1... 2... 3... 4... 5...

GRAMÁTICA

¿Trabaja o no?

Talking About What Someone Else Does

(yo)	-o	(nosotros/as)	-amos, -emos, -imos
(tú)	-as, -es	(vosotros/as)	-áis, -éis, -ís
(Ud.)	-a, -e	(Uds.)	-an, -en

(él/ella) trabaja
se acuesta
come
escribe

(ellos/ellas) -an, -en

Así se dice

Why are some verbs preceded by **se**? Such verbs are called reflexive verbs, and you will learn about them in **Lección 5**. For now, take note of which verbs are used with **se**. ¡OJO! (*Careful!*) **Se** does not mean *he* or *she*. **Él** and **ella** mean *he* and *she*.

(Ella) Se levanta.
She gets up.

(Él) Se acuesta.
He goes to bed.

As in many languages, Spanish verbs (words that express actions, states, processes, and other events) consist of a stem (the part that indicates the action, state, or event) and an ending. In the verb form **trabaja**, **trabaj-** is the stem (it means *work*) and **-a** is the ending that tells you several things: present tense, third person singular (some other person is doing the working).

Verbs can be conjugated, that is, they can indicate who or what the subject is (as in **trabaja**) or they can be in the infinitive. Infinitives in English are usually indicated with *to*: *to run*, *to get up*, *to sleep*. Spanish infinitives end in **-r** and belong to one of three classes: **-ar (trabajar)**, **-er (leer)**, or **-ir (salir)**.

To talk about someone else, a conjugated verb is used. It is called *third person singular*. Take the stem and add **-a** or **-e** as shown in the shaded box. (Note that **-er** and **-ir** verbs share the same ending in this case.)

Consejo práctico

Remember that the best way to learn a new Spanish word is by associating it with its meaning. For example, to learn **se levanta**, you might visualize someone getting out of bed. Try to avoid relating Spanish words to English words.

Consejo práctico

Why are the verb presentations in *¿Sabías que...?* broken up? Why do you only learn one piece of the verb (e.g., third person singular) at a time? In this part of the lesson, you are focusing on hearing, reading, and talking about someone else's daily routine (e.g., that of Elena or Tomás). Later in this lesson you will talk about your own daily routine and will then learn the first person, or **yo**, verb forms. By focusing your attention on one verb form at a time, your chances of learning the verb forms and the context in which they are used are greatly increased!

Some Spanish verbs have stem-vowel changes. You will simply have to memorize these.

o → ue
acostarse → se **acuesta**
dormir → **duerme**

e → ie
tener (to have) → **tiene**

e → i
pedir (to ask for, request) → **pide**

If you see a third person singular verb form that has a **ue**, **ie**, or **i** in the stem, chances are that in the stem of the infinitive there is an **o**, **e**, or **e**, respectively!

Here are other stem-changing verbs you will find useful.

o → ue
jugar* (to play)
poder (to be able to, can)
volver (to return)

e → ie
pensar (to think)
entender (to understand)
querer (to want)
preferir (to prefer)
venir (to come)

e → i
vestirse (to get dressed)

Notice that the present tense in Spanish is used to talk about (1) habitual actions and (2) things that are happening *right now*.

ACTIVIDAD E ¿Son típicos o no?

Based on your general assumptions about professors and students, decide if each of the following statements relates more to a typical professor or a typical student. Which statements apply to both? (Note that all verbs in the following statements are stem-changers.)

P = El profesor típico (La profesora típica)...

E = El estudiante típico (La estudiante típica)...

- _____ se acuesta temprano.
- _____ se viste de manera (*manner*) informal.
- _____ prefiere la música *rock* a (to) la música clásica.
- _____ almuerza en la cafetería.
- _____ juega al tenis.
- _____ pide explicación cuando no entiende la lección.
- _____ piensa en (*thinks about*) su futuro.
- _____ no duerme lo suficiente (*enough*).[†]

***Jugar** follows the pattern of o → ue verbs although its stem vowel is **u**. It is the only verb in Spanish that does so.

[†]Negative sentences are formed by placing **no** before the conjugated verb. If there is a reflexive verb like **se levanta** or **se acuesta**, the **no** precedes the **se**. Notice that Spanish does not have a support verb equivalent to *does* or *do*.

Tomás **no se acuesta** temprano. *Tomás doesn't go to bed early.*
Elena **no trabaja** por la mañana. *Elena doesn't work mornings.*

COMUNICACIÓN

ACTIVIDAD F ¿Y los perros?

dogs

See whether you can talk about the daily life of a dog by using correct verb forms in logical sentences. While you may use any of the daily activities and verbs you have learned so far, below are some new verbs and words that may be useful. Afterwards, decide if the same is true for a cat (**un gato**).

Vocabulario útil

el agua water

el cartero mail carrier

la pelota ball

beber to drink

correr to run

ladrar to bark

al... to the . . . / at the . . .

con with



IDEAS PARA EXPLORAR

Durante la semana

VOCABULARIO

¿Con qué frecuencia?

Talking About How Often People Do Things



Tomás lee el periódico
todas las mañanas.

You have learned how to say whether an event takes place in the morning, afternoon, or evening. To talk about routine activities that occur every day (night, and so forth) you can use either **todos los** _____ or **todas las** _____.*

Tomás...

se levanta tarde **todas las mañanas**.

almuerza en un café **todas las tardes**.

se acuesta tarde **todas las noches**.

escucha música **todos los días**.

To refer to a frequent activity, you can use the words **frecuentemente**, **generalmente**, **regularmente**, and **normalmente**.

Elena come pizza **frecuentemente**.

To talk about how often you do an activity, you may use the following expressions.

siempre

con frecuencia

a veces

de vez en cuando

pocas (raras) veces

nunca

always

frequently

sometimes

from time to time

rarely

never

***Todos los** and **todas las** are equivalent to *every* in English in these contexts.

Así se dice

Do you remember the irregular verb **ser** from **Lección preliminar** (soy, eres, es, es, somos, sois, son, son)? Another highly irregular verb is **ir** (to go).

(yo)	voy	(nosotros/as)	vamos
(tú)	vas	(vosotros/as)	vais
(Ud.)	va	(Uds.)	van
(él/ella)	va	(ellos/ellas)	van

ACTIVIDAD A ¿Cierto o falso?

Read the following statements about a typical week in the life of a student at your institution. Are they **cierto** or **falso**?

El estudiante norteamericano
(La estudiante norteamericana)...

- | | C | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. se levanta temprano todos los días. | ☐ | ☐ |
| 2. no va a clases regularmente y está ausente
(is absent) frecuentemente. | ☐ | ☐ |
| 3. siempre duerme ocho horas todas las noches. | ☐ | ☐ |
| 4. escribe sus composiciones a computadora
normalmente. | ☐ | ☐ |
| 5. no mira (doesn't watch) la televisión nunca. | ☐ | ☐ |
| 6. lee novelas cuando (when) no estudia. | ☐ | ☐ |
| 7. almuerza en McDonald's raras veces. | ☐ | ☐ |
| 8. se acuesta muy tarde con frecuencia. | ☐ | ☐ |

ACTIVIDAD B ¿Con qué frecuencia?

How often does your best friend do certain activities? Put an X in the appropriate column to indicate what is true for him (her).

	SIEMPRE	CON FRECUENCIA	DE VEZ EN CUANDO	RARAS VECES	NUNCA
1. Lee su correo electrónico.					
2. Se acuesta a las 2.00 de la mañana.					
3. Va a la biblioteca.					
4. Se levanta a las 5.00 de la mañana.					
5. Hace ejercicio aeróbico.					
6. Duerme en clase.					

COMUNICACIÓN

ACTIVIDAD C Mi profesor(a) de español

Paso 1 Interview a classmate to find out how often he or she thinks your Spanish instructor does the following activities. Use a different expression from the following list in each question and answer.

todos los días
todas las mañanas/tardes/noches
frecuentemente, regularmente, generalmente
a veces
pocas (raras) veces
nunca

MODELO mira la televisión →

E1: ¿Mira la televisión frecuentemente el profesor (la profesora)?

E2: Sí, todos los días.

(No, no mira la televisión frecuentemente.)

1. desayuna
2. come chocolate
3. mira la televisión en español
4. habla por teléfono
5. se acuesta temprano
6. navega la Red

Paso 2 Be prepared to read aloud to the class your questions and answers from **Paso 1**. After your classmates share their opinions about the instructor's routine, he or she will say if you were right!



VOCABULARIO

¿Qué día de la semana?

Days of the Week

Así se dice

As you've noticed, speaking and understanding Spanish does not involve a word-for-word translation of English. Here's an example of this. When you want to express *on Monday* or *on Mondays*, you simply use a definite article (**el** or **los**) and not **en**.

Mi profesora tiene horas de oficina **los martes**.

Hay un examen **el miércoles**.

LOS DÍAS LABORALES (WORKDAYS)

lunes martes miércoles jueves viernes

LOS DÍAS DEL FIN DE SEMANA (WEEKEND DAYS)

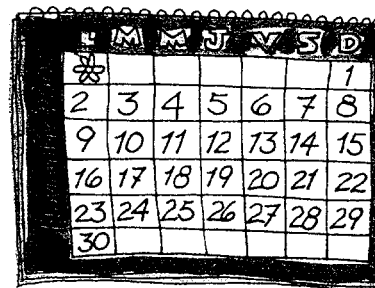
sábado domingo

To ask what day it is, you say

¿Qué día es hoy?

To respond, say

Hoy es domingo.
(**Mañana es lunes.**)



ACTIVIDAD D Las clases de Elena

Your instructor will make a series of statements about Elena's class schedule. Indicate whether they are **cierto** or **falso**, according to the schedule below.

1... 2... 3... 4... 5... 6...

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
Biología II	Biología II	Biología II	Biología II	
	Cálculo avanzado		Cálculo avanzado	
Entomología		Entomología		Entomología
Geografía de las Américas		Geografía de las Américas	La destrucción del planeta	Geografía de las Américas

COMUNICACIÓN



ACTIVIDAD E La semana del profesor (de la profesora)

As a class, see whether you can piece together your instructor's weekly schedule by asking only yes/no questions. Several examples are provided for you. As you get information, write it into a calendar like the one on the following page. See how much the class can find out in eight to ten minutes.

MODELOS ¿Tiene Ud. una clase los lunes por la mañana?
¿Tiene Ud. horas de oficina los lunes? ¿los martes?

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<i>por la mañana</i>					
<i>por la tarde</i>					
<i>por la noche</i>					



NAVEGANDO LA RED

Look up the office hours of a professor at a university in a Spanish-speaking country and bring this information to class. Are this person's office hours comparable to those of your Spanish professor?

GRAMÁTICA

¿Y yo?

Talking About Your Own Activities

(yo)	trabajo me acuesto como escribo	(nosotros/as)	-amos, -emos, -imos
(tú)	-as, -es	(vosotros/as)	-áis, -éis, -ís
(Ud.)	-a, -e	(Uds.)	-an, -en
(él/ella)	-a, -e	(ellos/ellas)	-an, -en



—Estudio por la tarde o por la noche.
No **salgo** porque **me levanto** muy temprano todas las mañanas.



—Normalmente no **duermo** mucho porque **trabajo** mucho y **estudio**.

Así se dice

You will encounter another irregularity in Spanish. Most verbs in Spanish that end in **-cer** or **-cir** will end in **-zco** in the **yo** form.

conocer (to know):

No **conozco** al presidente.

conducir (to drive):

Conduzco rápidamente.

See whether you can give the **yo** form for the verbs below.

producir (to produce)

traducir (to translate)

deducir (to deduce)

Así se dice

An important use of **por** is with expressions of time to mean *during*.

por la mañana/tarde/noche

Por can also be used to express a period of time during which something happens. In this case, its equivalent expression in English is *for*.

Estudio **por** dos horas cada noche.

Hago ejercicio **por** una hora al día.

Don't be fooled that *for* is always expressed by **por**. As you will learn, Spanish has at least two equivalents for *for*, **por** and **para**. You will learn more about **por** and **para** as you work through *¿Sabías que...?*

You have already learned to form verbs ending in **-a** and **-e** to talk about someone else's daily activities. To talk about what *you* do, most verbs will end in **-o**, as illustrated in the shaded box. Note that stem-vowel changes also appear in the **yo** form of the verb, also called *first person singular*.

Normalmente, **estudio** por la noche.

Duermo una hora todas las tardes.

Me levanto temprano los sábados.

Did you catch that a verb that takes **se** in the third person form will take **me** in the first person singular form? Here is another example.

Normalmente, **me acuesto** a las 11.30.

Several of the verbs with which you are familiar have slightly altered stems.

Hago ejercicio con frecuencia.

No **salgo** mucho con mis amigos.

Tengo mucho trabajo esta semana.

Remember the irregularity of **ir**?

Voy al laboratorio para practicar el español.

Another common verb, **decir** (to say; to tell) is also highly irregular. It has more than one kind of change!

—¿Qué **dices**?

—¿Yo? Yo no **digo** nada.

ACTIVIDAD F ¿En qué orden?

Paso 1 Number these activities from 1 to 10 in the order in which *you* would do them.

- _____ Me acuesto.
- _____ Voy en carro a la universidad.
- _____ Ceno.
- _____ Regreso a casa (al apartamento, a la residencia [*dormitory*]).
- _____ Leo el periódico.
- _____ Estudio.
- _____ Almuerzo.
- _____ Desayuno.
- _____ Navego la Red.
- _____ Hago ejercicio por quince minutos.

Paso 2 Tell the class the order you decided on. Did many of your classmates put the activities in a similar order? Is there a more logical order than the one you came up with?

Paso 3 Given the information you received from your classmates, which statement applies to you?

- ☐ Mi horario es un horario típico.
- ☐ Mi horario no es un horario típico.

ACTIVIDAD G Mis actividades

Paso 1 Decide whether each statement is **cierto** or **falso** for you.

- | | C | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Voy a clase los lunes, miércoles y viernes. | ☐ | ☐ |
| 2. Duermo cinco horas por la noche generalmente. | ☐ | ☐ |
| 3. Compró revistas (<i>I buy magazines</i>) todas las semanas. | ☐ | ☐ |
| 4. Estudio en la biblioteca porque necesito (<i>I need</i>) silencio. | ☐ | ☐ |
| 5. Me acuesto temprano los días de clase. | ☐ | ☐ |
| 6. No hago ejercicio frecuentemente. | ☐ | ☐ |
| 7. Almuerzo con mis amigos todos los días. | ☐ | ☐ |
| 8. Como pizza para el desayuno frecuentemente. | ☐ | ☐ |
| 9. Escucho y tomo apuntes (<i>I take notes</i>) en mis clases. | ☐ | ☐ |

Paso 2 Read the statements to a classmate. Your classmate will guess whether the statement is **cierto** or **falso** for you. Then trade places and you do the guessing.



ACTIVIDAD H Los hispanos hablan

Paso 1 Read the following **Los hispanos hablan** selection. The blank represents a deleted word. Based on what you read, what is the missing word?



Los hispanos hablan

¿Funcionas mejor de día o de noche?

NOMBRE: Néstor Quiroa

EDAD: 28 años

PAÍS: Guatemala

«Yo, por ser original de Guatemala, me gusta mucho el café, y tomo^a café durante todo el día. Esto me da mucha energía^b y entonces la energía no se termina^c hasta en la noche.»



«En conclusión, pienso que funciono mejor de ____ porque el café me da mucha energía.»

^aI drink ^bme... gives me a lot of energy ^cno... does not end

Paso 2 Now watch the complete segment. Is your answer to **Paso 1** correct?

Vocabulario útil

el día siguiente the next day
las hijas daughters

1. Fill in the following grid with information about Néstor. Be sure to include one activity he does in the morning, one he does in the afternoon, and three activities he does at night.

Néstor...

POR LA MAÑANA...	POR LA TARDE...	POR LA NOCHE...

2. ¿Cierto o falso?

- ___ Néstor toma café frecuentemente.
 ___ Se acuesta a las 3.00 ó 4.00 de la mañana.
 ___ Néstor es más activo por el día que por la noche.

Paso 3 Do you and your classmates function better during the day or at night? Quickly survey six of your classmates and jot down their answers. Use the following question to interview your classmates.

¿Funcionas mejor de día o de noche?

PERSONA	1	2	3	4	5	6
<i>de día</i>						
<i>de noche</i>						



Esta mujer lee su correo electrónico mientras toma su primer café del día.

COMUNICACIÓN

ACTIVIDAD I Tú y yo

Paso 1 Here is a list of typical daily activities. See if you can find someone in the class who matches you on at least three. Follow the model.

caminar (*to walk*) a la
universidad
dormir en una clase
llegar (*to arrive*) tarde al
trabajo (a una clase)
soñar (ue) despierto (*to*
daydream)
tomar (*to drink*) café

MODELOS E1: Siempre tomo café por la mañana. ¿Y tú?

E2: Yo también. / Yo no.

E1: No duermo en la clase de español.

E3: Yo sí. / Yo tampoco. (*Neither do I.*)

Paso 2 When you have found someone with whom you share three activities, report to the class.

MODELO Yo siempre tomo café. Roberto también.



IDEAS PARA EXPLORAR

Más sobre las rutinas

VOCABULARIO

¿A qué hora... ?

Telling When Something Happens

To express what time of day you do something, use the expressions **a la** and **a las**.



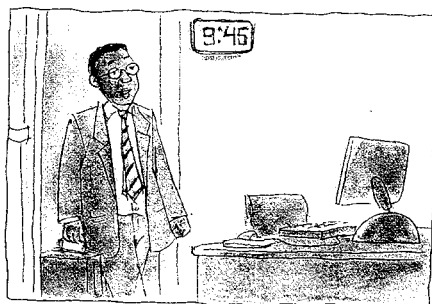
—Asisto a mi primera (*first*) clase **a las** ocho.



—Almuerzo con mi amigo **a la** una.

Use **cuarto** and **media** to express *quarter hour* and *half hour*.

y cuarto
y media
menos cuarto



—Llego a la oficina a las diez menos cuarto.



—Estudio a las once y media.

To express other times, add the number of minutes to the hour or subtract the number of minutes from the next hour.



—Leo mi correo electrónico a las seis menos diez.



—Hablo con una amiga a las diez y veinte.

ACTIVIDAD A ¿A qué hora?

Elena mentions at what time she does certain activities. How does she logically complete each statement? Match the time to the appropriate activity. (See the drawings on page 32 for reference.)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. ____ Hago ejercicio aeróbico... | a. a las once de la noche. |
| 2. ____ Trabajo en el laboratorio... | b. a las nueve de la noche. |
| 3. ____ Prefiero levantarme... | c. a las seis de la mañana. |
| 4. ____ Escribo la tarea... | d. a las dos de la tarde. |
| 5. ____ Me acuesto... | e. a las seis y media de la mañana. |

ESTRELLA ROJA

AUTOBUSES MEXICO-PUERTO ESTRELLA ROJA, S.A. DE C.V.

RFC: AMF 521016 875

REF-09/06/2002-16:30-4411-4
69/06/2002 16:28
CARLOS CERON

DE: MEXICO AEROPUERTO A: 4 PONIENTE

ASIENTO: 44 NOMBRE: -A

FECHA: 05/06/2002 \$ \$ 105.00/BAB

SALIDA: 16:30 SERVICIO: AEROPUERTO

ARM117017 -12942837

¿A qué hora sale el autobús?

ACTIVIDAD B ¿Sabías que... ?

Paso 1 Read the ¿Sabías que... ? selection. Then answer the following questions.

1. ¿Quién tiene una vida «más activa» por la noche, el español o el norteamericano?
2. ¿Quién cena (*eats dinner*) temprano y quien cena tarde?
3. ¿Quién pasa (*spends*) todo el día en el trabajo sin salir?

Paso 2 Using the question below, see whether you can find five people in class who prefer the Spanish schedule.

MODELO ¿Cuál de los dos horarios prefieres, el horario español o el norteamericano?

¿Sabías que... el horario de actividades diarias de un individuo varía de cultura a cultura?

En España y otros países hispanos, por ejemplo, generalmente uno se levanta por la mañana, trabaja hasta^a la 1.00 o las 2.00 y va a almorzar a casa. Después, descansa^b hasta las 4.00 y regresa al trabajo. No termina de trabajar hasta las 8.00 ó 9.00 de la noche. Cena tarde, normalmente a las 10.00, y frecuentemente sale después con sus amigos.

En este país, en cambio, una persona generalmente se levanta por la mañana, pasa ocho horas en el trabajo, regresa a casa a las 5.00, cena a las 6.00 ó 6.30, mira la televisión y se acuesta a las 11.00.

¿Cuál de los dos horarios prefieres?

^auntil ^bDespués... *Afterward, he or she rests*



¿A qué hora sale el autobús?

ACTIVIDAD B ¿Sabías que... ?

Paso 1 Read the ¿Sabías que... ? selection. Then answer the following questions.

1. ¿Quién tiene una vida «más activa» por la noche, el español o el norteamericano?
2. ¿Quién cena (*eats dinner*) temprano y quién cena tarde?
3. ¿Quién pasa (*spends*) todo el día en el trabajo sin salir?

Paso 2 Using the question below, see whether you can find five people in class who prefer the Spanish schedule.

MODELO ¿Cuál de los dos horarios prefieres, el horario español o el norteamericano?

¿Sabías que... el horario de actividades diarias de un individuo varía de cultura a cultura?

En España y otros países hispanos, por ejemplo, generalmente uno se levanta por la mañana, trabaja hasta^a la 1.00 o las 2.00 y va a almorzar a casa. Después, descansa^b hasta las 4.00 y regresa al trabajo. No termina de trabajar hasta las 8.00 ó 9.00 de la noche. Cena tarde, normalmente a las 10.00, y frecuentemente sale después con sus amigos.

En este país, en cambio, una persona generalmente se levanta por la mañana, pasa ocho horas en el trabajo, regresa a casa a las 5.00, cena a las 6.00 ó 6.30, mira la televisión y se acuesta a las 11.00.

¿Cuál de los dos horarios prefieres?

^auntil ^bDespués,... Afterward, he or she rests

COMUNICACIÓN



ACTIVIDAD C Tu primera clase

Get into pairs. In two minutes, ask your partner when his or her first class is on each day of the week. Jot down his or her responses. Be prepared to report the results to the class.

MODELO E1: ¿A qué hora es tu primera clase los lunes?
E2: A las nueve.

NAVEGANDO LA RED

Look up the banking hours of a bank in a Spanish-speaking country. ¿A qué hora abre (*opens*) el banco? ¿A qué hora cierra (*does it close*)? Print out the information and bring it to class.

GRAMÁTICA

¿Y tú? ¿Y usted?

Addressing Others



—Pepe, **tú** sales de la universidad a las 2.00, ¿no?
—Sí. ¿Por qué **preguntas**?



—Profesora, ¿**es usted** del Perú?
—No, Eva. Soy de Bolivia.
¿Y **tú**?

(yo)	-o	(nosotros/as)	-amos, -emos, -imos
(tú)	estudias te levantas lees asistes	(vosotros/as)	-áis, -éis, -ís
(Ud.)	estudia se levanta lee asiste	(Uds.)	-an, -en
(él/ella)	-a, -e	(ellos/ellas)	-an, -en

You may have noticed that Spanish has several ways of expressing *you*. **Tú** implies less social distance between the speakers. **Usted** (generally abbreviated **Ud.**) indicates a more formal relationship and more social distance. The rules of usage vary from country to country and even within countries, but you can follow this rule of thumb: Use **tú** with your family, friends, anyone close to your own age—and with your pets. Use **Ud.** with everyone else.

C
p
Are you with any class? If phone n... four of y... Then, ca... one of th... asks you... someone... asked to... in the W... good hat... minutes... once a d... added si... over the... language

For example, to ask a classmate about something, use **tú**. To get the **tú** verb form, add an **-s** to the final vowels **-a** or **-e** of the third person forms.

- ¿**Miras** la televisión todas las noches?
¿**Cenas** en restaurantes frecuentemente?

Certain verbs are used with **te**.

- ¿A qué hora **te levantas**?
¿**Te acuestas** tarde o temprano?

When speaking with someone whom you address as **Ud.**, use the same verb form as with **él** or **ella**.

- ¿**Trabaja** Ud. en la biblioteca?
Ud. **sale** con los amigos todos los días.

Note the use of **se** with some verbs in the **Ud.** form.

- ¿**Se levanta** Ud. tarde frecuentemente?
¿A qué hora **se acuesta** Ud.?

Consejo práctico

Are you speaking Spanish with anyone outside of class? If not, get the phone numbers of three or four of your classmates. Then, call one and do any one of the activities that asks you to interview someone. You might be asked to do this at times in the Workbook. This is a good habit to get into. Ten minutes on the phone once a day and you've added significant practice over the course of your language study!

ACTIVIDAD D ¿Y tú? ¿Y usted?

Paso 1 Look at the questions below. Check the box that indicates whether each question is appropriate to ask a friend (**Para un amigo [una amiga]**) or your instructor (**Para mi profesor[a]**).

	PARA UN AMIGO (UNA AMIGA)	PARA MI PROFESOR(A)
1. ¿Te levantas temprano los lunes?	☐	☐
2. ¿Habla varios idiomas?	☐	☐
3. ¿Va frecuentemente al cine (<i>movies</i>)?	☐	☐
4. ¿Miras la televisión todos los días?	☐	☐
5. ¿Haces ejercicio regularmente?	☐	☐
6. ¿Empiezas (<i>Do you begin</i>) todas las mañanas de buen humor (<i>in a good mood</i>)?	☐	☐
7. ¿Lees el periódico todos los días?	☐	☐

Paso 2 Choose two of the questions from **Paso 1** that you checked as being appropriate to ask a friend. Pose these two questions to a classmate.

Paso 3 Now, choose two of the questions from **Paso 1** that you checked as being appropriate to ask your professor. Be ready to ask these questions if called on.

COMUNICACIÓN



ACTIVIDAD E ¿A qué hora?

Pair up with a classmate you haven't already interviewed to find out at what time (**a qué hora**) he or she does the following things. Write down the information. Then switch roles.

MODELO E1: ¿A qué hora almuerzas?

E2: A las doce.

¿A qué hora...

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. te levantas los lunes? | 5. regresas a casa los viernes? |
| 2. vas a tu clase favorita? | 6. miras la televisión, |
| 3. te acuestas los jueves? | generalmente? |
| 4. vas a la universidad los miércoles? | 7. ¿ ? |

GRAMÁTICA

¿Qué necesitas hacer?

Talking About What You Need or Have to Do on a Regular Basis



Tomás **tiene que** trabajar...



...y **estudiar** todos los días.

In order to talk about activities that you have to do, need to do, should/ought to do, prefer to do, want to do, and can do, use the appropriate verb in its conjugated form followed by an infinitive. Look at the following examples:

Elena **tiene que** (*has*) trabajar todas las tardes.

¿**Necesitas** (*Do you need*) estudiar mucho?

Debo (*I should*) leer el periódico más.

Prefiero (*I prefer*) estudiar en la biblioteca (*library*).

Notice that when a reflexive verb such as **acostarse** or **levantarse** is used, the pronoun can follow and be attached to the infinitive:

Tomás **no puede** (*cannot*) acostarse temprano.

Elena **quiere** (*wants*) levantarse temprano todos los días.

(Reflexive verbs will be discussed in more detail in later chapters.)

ACTIVIDAD F ¿Quién?

Read each of the statements below, then decide if each more likely refers to a student, a dog, or a professor.

a. una estudiante b. un perro c. un profesor

1. ____ Debe estudiar todos los días.
2. ____ Necesita corregir (*correct*) tarea con frecuencia.
3. ____ Puede dormir dieciocho horas al día.
4. ____ Quiere sacar notas (*grades*) buenas en sus clases.
5. ____ Tiene que proteger (*protect*) la casa.
6. ____ Prefiere salir con los amigos, pero no sale porque tiene que estudiar para un examen.
7. ____ Debe memorizar los nombres de sus estudiantes.
8. ____ No puede hablar por teléfono, navegar la Red ni (*nor*) leer el correo electrónico.



ACTIVIDAD G ¿Qué haces regularmente?

Paso 1 Think of activities you do regularly, whether you want to or not. Then complete each of the following statements with truthful information about your activities. Try to think of a different activity for each item.

1. Debo _____ todos los días, pero (*but*) generalmente no lo hago (*I don't do it*).
2. Tengo que _____ todas las tardes, pero no me gusta.
3. Prefiero _____ más, pero no tengo que hacerlo (*to do it*).
4. Quiero _____ frecuentemente, pero no debo hacerlo.
5. Necesito _____ todos los días.
6. No puedo _____ todas las tardes.

Así se dice

You have already learned several useful expressions such as **con frecuencia**, **frecuentemente**, **generalmente**, **normalmente**, and **regularmente** to express habitual or recurring actions. Another way to express actions you perform regularly is to use a form of the verb **soler** plus an infinitive. Note that **soler** has several English equivalents.

Suelo estudiar por la mañana.

I generally study in the morning.

¿Cuántas horas **sueles** dormir?

How many hours do you normally sleep?

Suelo dormir seis horas.

I usually sleep six hours.

COMUNICACIÓN



ACTIVIDAD H Más actividades

Paso 1 Complete each sentence with the correct form of one of the following verbs to form truthful statements about yourself: **(no) deber**, **necesitar**, **poder**, **preferir**, **querer**, **soler**, **tener que**. Follow the model.

MODELO Necesito dormir ocho horas todas las noches, pero no puedo.

1. _____ recibir mensajes de correo electrónico,...
2. _____ hacer ejercicio,...
3. _____ tocar (*to play*) un instrumento musical,...
4. _____ asistir a clase,...
5. _____ dormir más,...
6. _____ jugar a videojuegos (*video games*),...

Paso 2 Share your responses with a classmate. How much do you have in common with him (her)?



NAVEGANDO LA RED

Look up the website of a university in a Spanish-speaking country. Are classes offered all day long? What's the earliest morning class? What's the latest evening class?

EN TU OPINIÓN

1. «El estudiante típico tiene un horario más flexible que el profesor típico.»
2. «Estudiar por la mañana es más difícil que estudiar por la noche.»

Be prepared to share your opinions, first with a partner or a small group, and then with the class.



INTERCAMBIO



Preguntas para un examen

Propósito: to form series of questions about two schedules.

Papeles: two people, the interviewer and one who is interviewed.

Paso 1 Fill in a schedule with at least two things you do in the morning, afternoon, or evening any two days of the week (except weekends). Include such things as when you get up, when you go to bed, when you arrive at school, and when you have lunch.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<i>por la mañana</i>					
<i>por la tarde</i>					
<i>por la noche</i>					

Paso 2 Interview someone with whom you have not worked in this lesson. Find out when he or she does the same or similar things as you on the same two days and jot down the information in the chart. Then make clean copies of your schedule and the schedule of the person you have just interviewed. (Don't forget to use **yo** forms for yourself and **él/ella** forms for your partner.)

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<i>por la mañana</i>					
<i>por la tarde</i>					
<i>por la noche</i>					

Paso 3 Using the two schedules, make up the following test items.

three true/false statements of a comparative nature

MODELOS Yo me levanto muy temprano por la mañana, pero Juan se levanta tarde.

Yo tengo que trabajar todos los días, pero Ana sólo necesita trabajar los jueves y viernes.

two questions that require an answer with a specific activity

MODELO Yo prefiero hacer esta actividad por la mañana, pero Juan prefiere hacer esto por la tarde. ¿Qué es? (estudiar)

Paso 4 Turn in both the schedules and the test items to your instructor.

Vistazos culturales

La vida diaria en el mundo hispano

¿Sabías que...

el horario diario en el mundo hispano es muy diferente que el de este país? En muchos países hispanos la gente come, trabaja, va de compras,^a y sale con amigos más tarde. Por ejemplo, en España es común cenar entre las 9.00 y 10.00 de la noche, mientras que^b aquí la costumbre es cenar entre las 5.00 y 7.00 de la tarde. Sin embargo, en el mundo hispano hay diferencias de costumbre de país a país y de individuo a individuo como es el caso en este país.

^air... going shopping ^bmientras... whereas

En la mayoría de los países hispanos la comida más fuerte^a del día es el almuerzo. Por lo general la gente^b hispana come el almuerzo más tarde que la gente norteamericana. La siguiente tabla resume las diferencias generales entre los horarios de este país, España y México.

^acomida... heaviest meal ^bpeople

En México el horario de las comidas varía según^a la región. En el norte de México, por ejemplo en Monterrey, el horario es más parecido^b al de los Estados Unidos y el Canadá. El almuerzo se come^c a las 12.30 o la 1.00 de la tarde y la cena es a las 6.00. En la parte central del país, por ejemplo en la Ciudad de México, las comidas se sirven^d más tarde. El almuerzo se sirve entre las 2.00 y 4.00 de la tarde y la cena es entre las 8.00 y 10.00 de la noche.

^aaccording to ^bsimilar ^cse... is eaten ^dse... are served

PAÍS	EL DESAYUNO	EL ALMUERZO	LA CENA
los Estados Unidos y el Canadá	7.00-9.00	11.00-1.00	5.00-7.00
España	9.00-11.00	2.00-4.00	9.00-11.00
México (parte central)	7.00-9.00	2.00-4.00	8.00-10.00



Un almuerzo típico en México

En los Estados Unidos y el Canadá es típico que el almuerzo sea^a una comida rápida que dura entre 30 minutos y una hora. En muchos países hispanos, el almuerzo puede durar un par^b de horas. La gente no se marcha^c inmediatamente después de comer. Se queda un rato^d para conversar con la familia.

^ais ^bun... a couple ^cno... don't leave ^dSe... They stay awhile

El ho
ses l
cuati
entre
auto
comi
tarde
usa e
trans
y de

^ase... i

La h

En est
eso de
na a es
Españ
8.00 de
de la 1
toma u
a eso d
gente v
nece^a h
tarde.

^a(they) st

La sies
dores s
familia
adamer
demanc

^aspend ti



You can investigate these cultural topics in more detail on the ¿Sabías que...? Online Learning Center website: www.mhhe.com/sabiasque4.



Pullman de Morelos

¡Placer al Viajar!

El horario oficial en muchos países hispanos se divide^a en veinticuatro horas y no hay distinción entre A.M. y P.M. Por ejemplo, un autobús que sale a las 15.00, comienza su viaje^b a las 3.00 de la tarde. Este sistema de tiempo se usa en los horarios del cine, del transporte público, de las tiendas^c y de los bancos, etcétera.

^ase... is divided ^btrip ^cstores

CUERNAVACA AEROPUERTO DE LA CD. DE MEXICO			
AEROPUERTO - CUERNAVACA		CUERNAVACA - AEROPUERTO	
6:30	15:45	4:00	12:00
7:30	16:30	4:30	12:40
8:15	17:15	5:00	13:20
9:15	18:00	5:30	14:15
10:30	18:45	6:00	15:00
11:15	19:30	7:00	16:00
12:00	20:15	8:00	16:40
12:45	21:00	9:00	17:15
13:30	22:00	10:00	18:15
14:15	23:00	10:40	19:30
15:00	11:20		

MEXICO D.F. 55-49-35-05 AL 08

CUERNAVACA (73) 18-46-38 O 18-91-87

TIEMPO APROX. DE RECORRIDO: 1 HR. 40 min.

En España, México y otros países las discotecas suelen abrirse^a a las 11.30 de la noche y se cierran a eso de^b las 4.30 ó 5.00 de la mañana. En este país muchos clubes y discotecas se abren y se cierran más temprano.

^aopen ^ba... around

Aunque el día se divide en veinticuatro horas para los horarios, este sistema no se usa con mucha frecuencia para decir la hora. A la pregunta «¿Qué hora es?», se contesta^a normalmente: «Son las 10.00 (de la noche)» y no «Son las 22.00.»

^ase... one answers

La hora

En este país el día laboral comienza a eso de las 8.00 de la mañana y termina a eso de las 6.00 de la tarde. En España el día laboral comienza a las 8.00 de la mañana pero termina a eso de la 1.30 cuando la gente come y toma una siesta. Después de la siesta, a eso de las 3.00 ó 4.00 de la tarde, la gente vuelve al trabajo donde permanece^a hasta las 7.00 u^b 8.00 de la tarde.

^a(they) stay ^bor

La **siesta** es un descanso de un par de horas en que los trabajadores suelen regresar a casa para almorzar, convivir^a con la familia y descansar antes de regresar al trabajo. (Desafortunadamente, esta costumbre se está desapareciendo con las demandas y el ritmo acelerado de la sociedad del siglo XXI.)

^aspend time

Los horarios diferentes

La vida nocturna

De compras

El día laboral

En el mundo hispano las tiendas suelen abrirse entre las 9.00 y 10.00 de la mañana y se cierran a las 2.00 de la tarde para la siesta. Se abren otra vez a eso de las 4.00 ó 5.00 y no se cierran hasta las 8.00 de la noche. También^a muchas tiendas tienen horarios limitados los sábados y están cerradas los domingos.

^aAlso

ACTIVIDAD ¿Qué recuerdas?

Answer the following questions by completing each sentence.

1. ¿A qué hora termina el día laboral en España?
Termina a eso de las ____ u ____ de la noche.
2. ¿Cómo son los horarios de las tiendas hispanas los fines de semana?
Están abiertas los ____ pero cerradas los ____.
3. ¿A qué hora suele almorzar la gente del norte de México?
Suele almorzar a las ____ o a la ____ de la tarde.
4. ¿En qué país se cierran más tarde las discotecas, en España o en los Estados Unidos?
Se cierran más tarde en ____.
5. ¿A qué hora se suele cenar en la parte central de México?
Se suele cenar entre las ____ y las ____ de la noche.
6. Si necesitas tomar un tren en España que sale a las 11.30 de la noche, ¿qué hora se indicará (*will be indicated*) en el horario de trenes?
Se indicará: ____.



NAVEGANDO LA RED

Complete *one* of the following activities. Then present your information to the class.

1. Look for information about a bank in the Spanish-speaking world. Then compare the schedule of your bank in this country with that of the bank in that country and present your findings to the class. Answer the following questions.
 - a. ¿Cuál banco se abre más temprano?
 - b. ¿Cuál banco se cierra más tarde?
 - c. ¿Cuál banco está abierto los fines de semana? (Da los horarios.)
2. Look for information about academic calendars in two different universities, each in a different Spanish-speaking country. Then compare your university's academic calendar with the calendars of the two universities you find on the Web and present your findings to the class. Answer the following questions.
 - a. ¿Cuándo empieza el año académico en cada universidad y cuándo termina?
 - b. ¿Cuántos días o semanas libres (*free*) tienen durante el calendario académico?



La ví
los dí
abrir
acosta
almor
asistir
cenar
cerrar
comer
condu
conoce
deber

desayu
descan
desper
dormir
entend
enviar
escribi
escuch
estudia
hablar
hablar
hacer (i
hacer (i
hace
aeról
ir (*irreg*
jugar (i
leer
levanta
manda
maneja
mirar (i
navega
necesit
pasar
pedir (i
pensar
poder (i
preferi
pregun
querer
recibir
regresa
salir (*ir*
soler (i

VOCABULARIO COMPRENSIVO

La vida de todos los días

abrir
acostarse (ue)
almorzar (ue)
asistir (a)
cenar
cerrar (ie)
comer
conducir (conduzco)
conocer (conozco)
deber + inf.

desayunar
descansar
despertarse (ie)
dormir (ue)
entender (ie)
enviar (envío)
escribir
escuchar
estudiar (R)*
hablar
hablar por teléfono
hacer (irreg.)
hacer ejercicio
hacer ejercicio aeróbico

ir (irreg.)
jugar (ue) (a)
leer
levantarse
mandar
manejar
mirar (la televisión)
navegar la Red
necesitar
pasar
pedir (i)
pensar (ie) (en)
poder (ue)
preferir (ie)
preguntar
querer (ie)
recibir
regresar
ir (irreg.)
volver (ue) + inf.

Everyday Life

to open
to go to bed
to have lunch
to attend
to have dinner
to close
to eat
to drive
to know (someone)
ought to, should, must (do something)
to have breakfast
to rest
to wake up
to sleep
to understand
to send
to write
to listen to
to study
to speak
to talk on the phone
to do; to make
to exercise
to do aerobics

to go
to play (sports)
to read
to get up
to send
to drive
to look at, watch (TV)
to surf the Net
to need
to spend (time)
to ask for, request
to think (about)
to be able, can
to prefer
to ask (a question)
to want
to receive
to return (to a place)
to go out, leave
to be in the habit of (doing something)

tener (irreg.)
tener que + inf.

tocar (la guitarra)
trabajar
venir (irreg.)
vestirse (i)
volver (ue)

¿Cuándo?

durante
mañana
(muy) tarde
(muy) temprano
por la mañana
por la tarde
por la noche

¿Con qué frecuencia?

a veces
con frecuencia
de vez en cuando
frecuentemente
generalmente
normalmente
nunca
pocas (raras) veces
regularmente
siempre
todas las mañanas (tardes, noches)
todos los días

¿Qué día es hoy?

lunes
martes
miércoles
jueves
viernes
sábado
domingo
el día laboral
el fin de semana
Hoy es...
Mañana es...

to have
to have to (do something)
to play (the guitar)
to work
to come
to get dressed
to return (to a place)

When?

during
tomorrow
(very) late
(very) early
in the morning
in the afternoon
in the evening, at night

How Often?

sometimes
often
from time to time
frequently
generally
normally
never
rarely
regularly
always
every morning (afternoon, night)
every day

What Day Is It Today?

Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday
workday
weekend
Today is ...
Tomorrow is ...

*Words that appear with an (R) in a lesson vocabulary list are review (Repaso) words that were active in a previous lesson. They are included in these lists when they thematically fit the lesson.

¿Qué hora es?

Es la una.

Son las (dos, tres).

menos cuarto

y cuarto

y media

¿A qué hora?

A la una.

A las (dos, tres).

Otras palabras y expresiones útiles

la biblioteca

el correo electrónico

What Time Is It?

It's one o'clock.

It's (two, three) o'clock.

quarter to

quarter past

half past

At What Time?

At one o'clock.

At (two, three) o'clock.

library

e-mail

el cuarto

el laboratorio

el mensaje

el periódico

la rutina

la tarea

bueno/a (buen) (R)

en casa

con

en

más

menos

para

pero

por

porque

room

laboratory

message

newspaper

routine

homework

good

at home

with

in; at

more

less

for

but

during; for

because

The foc
explori

◆ learn

◆ descri

comp

leisu

◆ learn

◆ learn

talk

◆ talk

affec